



UNION SCHWEIZERISCHER KURZWELLEN-AMATEURE
UNION DES AMATEURS SUISSES D'ONDES COURTES
UNIONE RADIOAMATORI DI ONDE CORTE SVIZZERI
UNION OF SWISS SHORT WAVE AMATEURS

Member of the International Amateur Radio Union (IARU)

Opuscolo: Comunicazioni radioamatoriali tramite stazioni di collegamento

Scopo delle stazioni relè

Le stazioni relè sono destinate a collegamenti regionali tra e con stazioni mobili e utenti di radio portatili. Le stazioni che desiderano ascoltarsi direttamente e avere una conversazione più lunga e personale passano a un canale simplex.

Generale

L'uso delle stazioni relè richiede una particolare considerazione reciproca e un comportamento disciplinato. Inoltre, bisogna essere consapevoli del fatto che il traffico radio attraverso le stazioni relè ha molti ascoltatori. Il singolo radioamatore viene spesso giudicato in base alla sua tecnica operativa sulle stazioni relè.

stazioni di collegamento. Spetta a ciascuno fare in modo che questo giudizio non sia sfavorevole e che si dia il buon esempio a chi richiede la licenza e a chi è interessato ai radioamatori. I radioamatori che, nonostante l'ammonimento, non rispettano le regole evidenti della decenza o i limiti del buon gusto dovrebbero essere evitati come compagni di conversazione; i giri di parole, così come le discussioni su religione e politica, appartengono al tavolo degli habitués. Il mancato rispetto di questo principio danneggia la reputazione dei radioamatori presso le autorità e il pubblico. L'esperienza dimostra che le conseguenze di una pubblicità negativa sono quasi irreparabili.

Regole di base per la gestione del traffico

Non è necessario effettuare chiamate ripetute a breve distanza di tempo sulle stazioni relè; è sufficiente una breve chiamata CQ o una breve chiamata mirata alla stazione desiderata (HB9QQ da HB9RR). Una volta stabilito il collegamento, la durata di ogni passaggio deve essere breve, in modo da consentire un dialogo vivace.

per consentire lo sviluppo di un dialogo vivace. I nominativi saranno annunciati solo all'inizio e alla fine della chiamata, in caso di chiamate più lunghe ogni 10 minuti come prescritto; se sono coinvolte più stazioni remote, il nominativo della stazione a cui è richiesto di trasmettere sarà annunciato alla fine della chiamata. Prima di ogni passaggio deve esserci una breve pausa per permettere alle altre stazioni di farsi sentire, soprattutto quando si passa su stazioni relè con connettività EchoLink®.

Mentre si pensa o si cerca qualcosa, il tasto di trasmissione viene rilasciato. Pensare ad alta voce o parlare da soli tenendo premuto il tasto di trasmissione lascia un'impressione imbarazzante.

Messaggi di emergenza

Il traffico radio di emergenza ha sempre la priorità. Una chiamata di emergenza può essere effettuata in qualsiasi momento, per questo motivo sono essenziali trasmissioni brevi e il rispetto delle pause tra le trasmissioni. I messaggi di emergenza devono essere formulati in modo preciso e contenere tutte le informazioni necessarie per l'avvio delle misure di assistenza o di soccorso (luogo esatto, tipo di incidente, eventuali feriti, scoppio dell'incendio, ecc.) Una richiesta di soccorso ricevuta viene immediatamente inoltrata alle autorità competenti; successivamente, si conferma che sono state

prese tutte le precauzioni del caso. Il radioamatore che ha trasmesso un messaggio di emergenza deve rimanere con la sua radio fino alla ricezione del messaggio di completamento.

Potenza di trasmissione

Nei luoghi esposti, la potenza di trasmissione deve essere dimensionata in modo da non interferire con il funzionamento delle stazioni di relè che operano più lontano sullo stesso canale.

Uso delle abbreviazioni

I collegamenti telefonici sono gestiti con un linguaggio aperto, evitando le abbreviazioni riservate al traffico telegrafico. Solo alcune abbreviazioni (ad esempio, il QSO, la carta QSL, 73) sono appropriate anche nel traffico telefonico. La maggior parte dei radioamatori che violano questo principio sembra aver dimenticato anche il corretto significato dei codici Q e di altre abbreviazioni. Non ha senso l'uso di abbreviazioni assegnando loro un significato errato, come ad esempio:

	Significato errato	Significato corretto
QRA	Padre, famiglia, luogo, persone sullo sfondo	Il nome della mia stazione radio è ...
QRL	Occupazione, luogo di lavoro	Sono occupato, per favore non disturbare
QRX	La pausa di commutazione	Vi chiamerò alle ... ore (su ... kHz) di nuovo
QRZ	<ul style="list-style-type: none"> - Chiamata generale - Vorrei essere chiamato da voi - Ti sto chiamando io - xxx chiama yy 	QRZ? Da chi vengo chiamato? Sei chiamato da ... (su ... kHz) (indicazione da parte di un OM che una terza persona vi sta chiamando)

Inoltre, alcune frasi (ad esempio "Tutti bei numeri", "QRU e T") non sono molto originali e non sono comuni nei nostri ranghi.

Annuncio del nominativo dopo la digitazione di un ripetitore

Dopo la digitazione di un ripetitore, anche per un breve tentativo, il nominativo deve essere annunciato secondo le regole. Come regola generale, non rispondete alla digitazione di un ripetitore senza annuncio del nominativo o a un'interferenza deliberata. Istruzioni o espressioni di disappunto non faranno altro che incoraggiare il disturbatore a continuare a fare i suoi dispetti.

Cartoline QSL

Di norma, le cartoline QSL non vengono scambiate. Se i collegamenti sono confermati tramite stazioni di collegamento, devono essere chiaramente contrassegnati come tali. In questo modo si evita l'uso improprio delle carte QSL per ottenere quei diplomi per i quali contano solo i collegamenti diretti.

Costruzione, finanziamento e manutenzione delle stazioni di collegamento

Le stazioni di collegamento sono in linea di principio aperte a tutti i radioamatori. Non esistono privilegi, se non in caso di emergenza. La costruzione e la manutenzione richiedono un grande impegno di risorse finanziarie e di lavoro non retribuito. L'USKA stessa non gestisce né finanzia alcuna stazione di collegamento. È quindi un gesto più che nobile mostrare solidarietà con la sezione o il gruppo che gestisce la stazione di trasmissione più vicina, al meglio delle proprie possibilità, sia finanziarie che di cooperazione. Quale radioamatore vuole sembrare uno scroccone?

Febbraio 2014

Consiglio direttivo dell'USKA

(preparato dai consigli direttivi di HB9Z, HB9UF, HB9GL, HB9SP e HB9HD)

Tradotto con www.DeepL.com/Translator (versione gratuita)